

La Sainte Bible pour
apprendre l'anglais
Livre 1

Dieu Tout Puissant

Copyright © 2016 BrotherSun Inc.

All rights reserved.

BrotherSun Incorporated
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Apprendre en lisant est une série de livres qui vise à aider les étudiants à apprendre une langue et à se familiariser avec sa culture. La série présente des textes courts célèbres mais simples, côte à côte avec leur traduction

The First Book of Moses: Called Genesis

LA GENÈSE

1:1 In the beginning God created the heavens and the earth.

1:1 Au commencement Dieu créa les cieux et la terre.*

1:2 And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep. And the Spirit of God moved upon the face of the waters.

1:2 Et la terre était désolation et vide, et il y avait des ténèbres sur la face de l'abîme. Et l'Esprit de Dieu planait sur la face des eaux.*

1:3 And God said, Let there be light: and there was light.

1:3 Et Dieu dit : Que la lumière soit. Et la lumière fut.

1:4 And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.

1:4 Et Dieu vit la lumière, qu'elle était bonne ; et Dieu sépara la lumière d'avec les ténèbres.

1:5 And God called the light Day, and the darkness he called Night.

1:5 Et Dieu appela la lumière Jour ; et les ténèbres, il les appela Nuit.

And the evening and the morning were the first day.

Et il y eut soir, et il y eut matin :

1:6 And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.

1:6 Et Dieu dit : Qu'il y ait une étendue entre les eaux, et qu'elle sépare les eaux d'avec les eaux.

1:7 And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: and it was so.

1:7 Et Dieu fit l'étendue, et sépara les eaux qui sont au-dessous de l'étendue d'avec les eaux qui sont au-dessus de l'étendue. Et il fut ainsi.

1:8 And God called the firmament Heaven.

1:8 Et Dieu appela l'étendue Cieux.

And the evening and the morning were the second day.

Et il y eut soir, et il y eut matin : -- second jour.

1:9 And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so.

1:9 Et Dieu dit : Que les eaux [qui sont] au-dessous des cieux se rassemblent en un lieu, et que le sec paraisse. Et il fut ainsi.

1:10 And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw that it was good.

1:10 Et Dieu appela le sec Terre, et le rassemblement des eaux, il l'appela Mers. Et Dieu vit que cela était bon.

1:11 And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so.

1:11 Et Dieu dit : Que la terre produise l'herbe, la plante portant de la semence, l'arbre fruitier produisant du fruit selon son espèce ayant sa semence en soi sur la terre. Et il fut ainsi.

1:12 And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: and God saw that it was good.

1:12 Et la terre produisit l'herbe, la plante portant de la semence selon son espèce, et l'arbre produisant du fruit ayant sa semence en soi selon son espèce. Et Dieu vit que cela était bon.

1:13 And the evening and the morning were the third day.

1:13 Et il y eut soir, et il y eut matin : -- troisième jour.

1:14 And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years:

1:14 Et Dieu dit : Qu'il y ait des luminaires dans l'étendue des cieux pour séparer le jour d'avec la nuit, et qu'ils soient pour signes et pour saisons [déterminées] et pour jours et pour années ;

1:15 And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and it was so.

1:15 et qu'ils soient pour luminaires dans l'étendue des cieux pour donner de la lumière sur la terre. Et il fut ainsi.

1:16 And God made two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night: he made the stars also.

1:16 Et Dieu fit les deux grands luminaires, le grand luminaire pour dominer sur le jour, et le petit luminaire pour dominer sur la nuit ; et les étoiles.

1:17 And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,

1:17 Et Dieu les plaça dans l'étendue des cieux pour donner de la lumière sur la terre,

1:18 And to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw that it was good.

1:18 et pour dominer de jour et de nuit, et pour séparer la lumière d'avec les ténèbres. Et Dieu vit que cela était bon.

1:19 And the evening and the morning were the fourth day.

1:19 Et il y eut soir, et il y eut matin : -- quatrième jour.

1:20 And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life, and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven.

1:20 Et Dieu dit : Que les eaux foisonnent d'un fourmillement d'êtres vivants, et que les oiseaux volent au-dessus de la terre devant** l'étendue des cieux.*

1:21 And God created great whales, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind: and God saw that it was good.

1:21 Et Dieu créa les grands animaux des eaux, et tout être vivant qui se meut, dont les eaux fourmillent, selon leurs espèces, et tout oiseau ailé selon son espèce. Et Dieu vit que cela était bon.*

1:22 And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.

1:22 Et Dieu les bénit, disant : Fructifiez, et multipliez, et remplissez les eaux dans les mers, et que l'oiseau multiplie sur la terre.